Citizens' language: defining the European Parliament's approach to clear communication

Cathy Waibel

Director, Citizens' Language Directorate, European Parliament

Organised in partnership with: European Commission, European Parliament, General Secretariat of the Council of the European Union, Joint Services of the European Economic and Social Committee and the Committee of the Regions & Translation Centre for the Bodies of the European Union.

Clear writing for Europe 2021

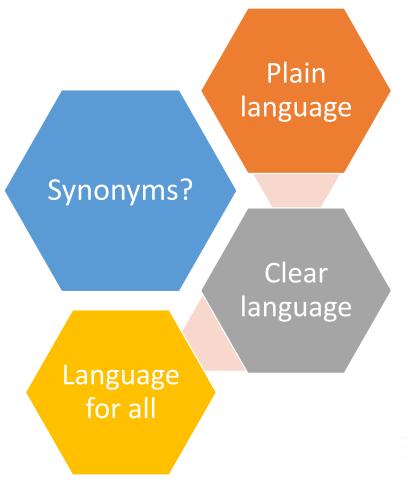
Clear communication

- Power of language
- Transparency in EU institutions
- Engagement with the citizen





Clear communication, clear terms?



CITIZENS' LANGUAGE



Tailoring services to the client's needs

- We offer two types of editing:
 - Standard
 - Clear language editing





Edited version

C'était il y <u>a</u> 30-_ans. Le Parlement européen, la chute du Mur de Berlin et la réunification allemande

Dans la nuit du 9-_au 10-_novembre-_1989, s'ouvre dans une totale impréparation le Mur de Berlin en même temps que s'écroule le gouvernement communiste de la République démocratique <u>d'Allemagne</u>_<u>allemande</u> (RDA).

Un mois plus tard, la libre circulation entre les deux Allemagnes est définitivement rétablie avec l'ouverture officielle de la Pporte de Brandebourg.

Dès le 3—octobre—1990, l'unification allemande est chose acquise. L'avenir de l'intégration européenne s'en trouve profondément modifié. Edited and clarified version C'était il y <u>a</u> 30_-ans. Le Parlement européen, la chute du Mur de Berlin et la réunification allemande

Dans la nuit du 9 au 10-_novembre_-1989, s'ouvre dans une totale impréparation le Mur de Berlin en même temps que s'écroule le gouvernement communiste de la République démocratique <u>d'Allemagne</u>_<u>allemande</u> (RDA).

Un mois plus tard, <u>l'ouverture officielle de la</u> porte de Brandebourg rétablit définitivement la libre circulation entre les deux Allemagnes est définitivement rétablie avec l'ouverture officielle de la Porte de Brandebourg.

Dès le 3_-octobre_-1990, l'unification allemande est chose acquise. L'avenir de l'intégration européenne s'en trouve profondément modifiébouleversé.

The European Parliament's approach

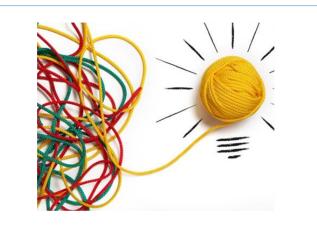
- Clear language in all forms of communication
- Three formats





Clear language across the board

• From conception



Clear language in subtitles



Clear language in audio products





Clear communication: where to now?

- Initiatives across Europe
- European Parliament
- Accessibility



